



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

WP Board No. 1011/06

5 septiembre 2006
Original: inglés

C

Junta Ejecutiva
262ª serie de reuniones
26 septiembre 2006
Londres, Inglaterra

**Informe sobre los progresos realizados
en la ejecución del Programa de
Mejora de la Calidad del Café**

Antecedentes

1. El fomento de la calidad como medio de realzar la sostenibilidad de la economía cafetera mediante el aumento del consumo, la adición de valor y la satisfacción del consumidor es un objetivo primordial del Programa de Mejora de la Calidad del Café (véase el documento ICC-90-9). Los Miembros exportadores e importadores han continuado su compromiso de mejorar la calidad mediante ese Programa, que fue adoptado en su forma actual cuando el Consejo aprobó la Resolución Número 420 en mayo de 2004.
2. De conformidad con la citada Resolución se pide a los Miembros exportadores que, si así lo desean, indiquen en la casilla 17 de todos los certificados de origen expedidos a partir del 1 de junio de 2004 información acerca de la calidad del café que exportan, con referencia a defectos y contenido de humedad. Eso hace posible que la Organización, basándose en los datos recibidos, pueda vigilar el nivel de observancia de las normas óptimas.
3. Este documento ofrece información, referida a los nueve primeros meses del año cafetero 2005/06 (octubre de 2005 a junio de 2006) acerca de las clasificaciones del Robusta en la Bolsa Internacional de Futuros y Opciones de Londres (LIFFE) y de las clasificaciones del Contrato "C" de la Cámara de Comercio de Nueva York (NYBOT). Ofrece también información, basándose en los datos obtenidos de los certificados de origen, acerca de los progresos realizados en la ejecución del Programa de Mejora de la Calidad del Café en virtud de lo dispuesto en la Resolución Número 420 en los países Miembros exportadores en ese mismo período y desde junio de 2004, fecha en que entró en vigor la Resolución. El informe anterior sobre el Programa de Mejora de la Calidad del Café figura en el documento WP-Board No. 996/06.

Medidas que se solicitan

Se pide a la Junta Ejecutiva que tome nota de este informe.

1. A raíz de la aprobación de la Resolución Número 420 por el Consejo, se ha pedido a los Miembros exportadores que, con carácter voluntario, faciliten información en los certificados de origen acerca de la calidad de sus exportaciones de café verde. La Organización ha venido observando la información recibida de esos Miembros acerca de todas las exportaciones que han tenido lugar a partir del 1 de junio de 2004, fecha en que la Resolución entró en vigor. El presente informe se centra en la información relativa a envíos realizados en los nueve primeros meses del año cafetero 2005/06 (octubre de 2005 a junio de 2006), que puede variar entre los distintos países con arreglo a los datos recibidos. Se facilitan también algunos datos estadísticos obtenidos a partir de junio de 2004, cuando la Resolución entró en vigor, para que se pueda evaluar el avance logrado en la aplicación de ésta.

2. Transcurridos dos años desde la entrada en vigor de la Resolución Número 420, son 24 los Miembros exportadores que han informado sistemáticamente a la Organización acerca de la calidad de sus exportaciones de café verde a partir de la fecha en que comenzó a aplicarse la Resolución en sus países. Esos Miembros son: Angola, Bolivia, Brasil, Burundi, Camerún, Colombia, Costa Rica, República Democrática del Congo, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Etiopía, Filipinas, Guatemala, Honduras, India, Jamaica, México, Nicaragua, Papua Nueva Guinea, Rwanda, Tanzania, Togo y Zambia. En el Anexo I figuran pormenores, en volumen y porcentaje equivalente, de las exportaciones de todo el café verde que cumplen lo dispuesto en la Resolución Número 420. Cabe señalar que, en el período que abarca este informe, puede que no se hayan recibido datos de todos los Miembros exportadores enumerados. En el Gráfico 1 se indica el avance logrado en cuanto a participación en el Programa desde su vigencia inicial en octubre de 2002 (Resolución Número 407)¹.

3. En el Anexo II figura información acerca del volumen total de café verde, desglosado por tipo, que exportaron esos países en los primeros nueve meses de cada año cafetero, de 2003/04 a 2005/06, en conformidad con lo dispuesto en la Resolución Número 420, así como también acerca del volumen de café verde clasificado con arreglo a la Resolución Número 420 que fue exportado por todos los Miembros exportadores, según resulta de los certificados de origen. En el Cuadro se compara también esa cantidad con todo el café verde exportado en cada período, en términos de volumen y de porcentaje. En el Gráfico 2 se indica el avance logrado.

4. La Organización sigue vigilando las clasificaciones diarias del café Robusta que hizo LIFFE desde abril de 2001 en la mayoría de los puertos europeos. En el Anexo III figura un resumen de esas clasificaciones – café clasificado por LIFFE en los tipos 3, 4 y de calidad no

¹ La Resolución Número 420 estableció algunas prescripciones más específicas, aunque de cumplimiento voluntario.

aceptable, con arreglo a su sistema de clasificación, que se juzga que está por debajo de las normas óptimas de la OIC –, por puerto y por origen, de octubre de 2005 a junio de 2006. El volumen de café clasificado por LIFFE que se juzgó que no respondía a las normas óptimas de la Resolución Número 420 en ese período fue de 770.750 sacos. De ese total, cerca del 53,3% falló en el análisis de clasificación en Amberes y más del 88% fue producido en Viet Nam. Ese volumen, comparado con los 1,18 millones de sacos que fallaron en la clasificación en el período de octubre de 2004 a junio de 2005, representa un descenso de cerca del 35%. En el Gráfico 3 puede observarse cierto progreso a partir de octubre de 2002 en cuanto a reducción del café clasificado como de calidad inferior a la norma.

5. En las páginas de Internet de la Cámara de Comercio de Nueva York (NYBOT) se facilitan informes periódicos acerca del Contrato “C” del café que muestran el resumen mensual y los resultados del año hasta la fecha sobre el café aprobado o no, por origen. El café que ha sido clasificado y no aprobado puede ser presentado a una clasificación de apelación por taza, color, graduación y otras imperfecciones tales como olor y tamaño del grano. Los informes indican que, de octubre de 2005 a junio de 2006, más del 77% del café clasificado por NYBOT (82% en la clasificación primera y un 18% adicional en la apelación) tuvo éxito en el análisis de clasificación. Véase el Anexo IV para más pormenores.

6. Desde la entrada en vigor de la Resolución Número 420 en junio de 2004, se exportaron 171,6 millones de sacos de café verde. En el Cuadro que figura a continuación se muestra el volumen total de café por tipo (y su equivalente en porcentaje) que exportaron los 24 Miembros que cumplen lo dispuesto en la Resolución. El Cuadro muestra también el volumen total exportado por esos Miembros que estuvo en observancia plena con las normas de calidad establecidas en la Resolución desde que ésta entró en vigor.

	Sacos de 60 kg	%
Volumen total del café verde exportado desde junio de 2004 por todos los países exportadores	171 558 433	100,00
Arábica	114 774 614	66,90
Robusta	56 783 819	33,10
Volumen total del café verde exportado desde junio de 2004 por los 24 países que cumplen la Resolución Número 420	109 706 922	100,00
Arábica	102 247 546	93,20
Robusta	7 459 376	6,80
Volumen total del café verde exportado desde junio de 2004 por los 24 países con plena observancia de las normas de humedad y defectos estipuladas en la Resolución Número 420	98 014 283	100,00
Arábica	91 788 089	93,65
Robusta	6 226 194	6,35

Tomando como base esa información, se puede llegar a las siguientes conclusiones con respecto a los 24 países de que se trata desde la entrada en vigor de la Resolución en junio de 2004:

- **El 63,95%** de todo el café verde exportado lo fue por los 24 países;
- **El 89,09%** de **todo** el café verde Arábica exportado lo fue por los 24 países;
- **El 13,14%** de **todo** el café verde Robusta exportado lo fue por los 24 países;
- **El 89,34%** de todo el café verde exportado lo fue con observancia de la Resolución;
- **El 89,77%** de todo el café Arábica exportado lo fue con observancia de la Resolución;
- **El 83,47%** de todo el café Robusta exportado lo fue con observancia de la Resolución;
- **El 57,13%** de todo el café verde exportado desde junio de 2004 lo fue con plena observancia de las normas de humedad y defectos estipuladas en la Resolución;
- **El 79,97%** de todo el café Arábica exportado por los 24 países desde junio de 2004 lo fue con plena observancia de las normas de humedad y defectos estipuladas en la Resolución;
- **El 10,96%** de todo el café Robusta exportado por los 24 países desde junio de 2004 lo fue con plena observancia de las normas de humedad y defectos estipuladas en la Resolución;

7. De octubre de 2005 a junio de 2006, el volumen de café verde exportado por los 24 Miembros que cumplen lo dispuesto en la Resolución fue de 38,52 millones de sacos, de los cuales más de 35,88 millones fueron Arábica (un poco más del 93%) y cerca de 2,65 millones fueron Robusta (cerca del 7%). De aquel volumen total, 38,03 millones de sacos mostraban plena observancia de las normas de humedad y defectos estipuladas en la Resolución (cerca del 99%), cifra que se desglosa en 33,51 millones de sacos de Arábica y 2,51 millones de sacos de Robusta.

8. Cerca del 11% del café Robusta exportado desde junio de 2004 estaba en plena observancia con lo dispuesto en la Resolución Número 420. Por lo tanto, el 89% del café Robusta exportado consistió en café cuya observancia no se especificó o que era inferior a las normas de calidad estipuladas en la Resolución. Por otra parte, el volumen de café verde Arábica en plena observancia con las normas de humedad y defectos de la Resolución representó casi el 80% de todo el café Arábica exportado durante el período de que se trata.

9. Las cifras relativas a las exportaciones de Robusta siguen causando alguna preocupación. La Organización seguirá vigilando las clasificaciones de LIFFE y de NYBOT así como la observancia de lo dispuesto en la Resolución Número 420 por los Miembros exportadores, basándose en los datos obtenidos en los certificados de origen.

Exports of all green coffee classified in accordance with Resolution number 420

October 2005 to June 2006

Volume (60-kg bags)

Exporting country / Origin	Total exports of green coffee	Full compliance "S"	Below defect target "XD"	Below moisture target "XM"	Below moisture & defect targets "XDM"	Unspecified
Angola	3 840	1 800	1 155	300	0	585
Brazil	15 944 177	15 797 296	126 807	0	0	20 074
Cameroon	323 622	288 557	0	0	0	35 065
Colombia	7 452 958	7 452 958	0	0	0	0
Congo, Dem. Rep. of	67 528	50 250	600	0	0	16 678
Costa Rica	720 124	718 100	0	1 725	0	299
Dominican Republic	42 085	42 085	0	0	0	0
Ecuador	256 454	167 811	0	0	0	88 643
El Salvador	1 003 366	974 530	21 390	2 215	3 966	1 265
Ethiopia	1 967 390	1 967 390	0	0	0	0
Guatemala	2 485 246	2 485 246	0	0	0	0
Honduras	2 387 983	2 339 608	25 323	0	0	23 052
India	2 223 134	2 128 339	93 515	0	0	1 280
Jamaica	11 697	11 697	0	0	0	0
Mexico	1 391 451	1 391 451	0	0	0	0
Nicaragua	746 657	746 341	0	0	0	316
Papua New Guinea	700 864	679 773	21 091	0	0	0
Philippines	2 198	600	0	0	0	1 598
Rwanda	9 418	7 818	1 600	0	0	0
Tanzania	610 542	609 632	0	0	0	910
Togo	87 692	79 595	0	0	0	8 097
Zambia	84 316	84 316	0	0	0	0
Total	38 522 742	38 025 193	291 481	4 240	3 966	197 862
% of each classification in Total	100.00	98.71	0.76	0.01	0.01	0.51
Percentage share						
Exporting country / Origin	Share in total	% of "S" in total by origin	% of "XD" in total by origin	% of "XM" in total by origin	% of "XDM" in total by origin	% of Unspecified in total by origin
Angola	0.01	46.88	30.08	7.81	0.00	15.23
Brazil	41.39	99.08	0.80	0.00	0.00	0.13
Cameroon	0.84	89.16	0.00	0.00	0.00	10.84
Colombia	19.35	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Congo, Dem. Rep. of	0.18	74.41	0.89	0.00	0.00	24.70
Costa Rica	1.87	99.72	0.00	0.24	0.00	0.04
Dominican Republic	0.11	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ecuador	0.67	65.44	0.00	0.00	0.00	34.56
El Salvador	2.60	97.13	2.13	0.22	0.40	0.13
Ethiopia	5.11	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Guatemala	6.45	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Honduras	6.20	97.97	1.06	0.00	0.00	0.97
India	5.77	95.74	4.21	0.00	0.00	0.06
Jamaica	0.03	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Mexico	3.61	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nicaragua	1.94	99.96	0.00	0.00	0.00	0.04
Papua New Guinea	1.82	96.99	3.01	0.00	0.00	0.00
Philippines	0.01	27.30	0.00	0.00	0.00	72.70
Rwanda	0.02	83.01	16.99	0.00	0.00	0.00
Tanzania	1.58	99.85	0.00	0.00	0.00	0.15
Togo	0.23	90.77	0.00	0.00	0.00	9.23
Zambia	0.22	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	100.00					

Exports of all GREEN coffee

Period	Total volume exported by all countries	Total volume exported covered by Certificates of Origin	Total volume in full compliance ("S")	Total volume below defect limits ("XD")	Total volume below moisture limits ("XM")	Total volume below defect and moisture limits ("XDM")	Total volume unspecified
(million bags)							
Oct-03 to Jun-04	62.80	56.99	17.65	0.00	0.00	0.00	39.33
Oct-04 to June-05	64.45	57.66	41.05	0.23	0.01	0.00	16.38
Oct-05 to Jun-06	58.81	49.08	37.48	0.29	0.00	0.00	11.30
(percentage)							
Oct-03 to Jun-04	90.75	100.00	30.97	0.01	0.00	0.00	69.02
Oct-04 to June-05	89.47	100.00	71.18	0.39	0.02	0.00	28.41
Oct-05 to Jun-06	83.45	100.00	76.38	0.58	0.00	0.01	23.03

Exports of green Arabica

Period	Total volume exported by all countries	Total volume exported covered by Certificates of Origin	Total volume in full compliance ("S")	Total volume below defect limits ("XD")	Total volume below moisture limits ("XM")	Total volume below defect and moisture limits ("XDM")	Total volume unspecified
(million bags)							
Oct-03 to Jun-04	41.08	38.99	16.46	0.00	0.00	0.00	22.53
Oct-04 to June-05	44.15	41.21	38.69	0.28	0.01	0.00	2.22
Oct-05 to Jun-06	39.90	37.11	35.51	0.29	0.00	0.00	1.30
(percentage)							
Oct-03 to Jun-04	94.92	100.00	42.21	0.01	0.00	0.00	57.78
Oct-04 to June-05	93.33	100.00	93.89	0.69	0.02	0.00	5.40
Oct-05 to Jun-06	93.00	100.00	95.70	0.78	0.01	0.01	3.50

Exports of green Robusta

Period	Total volume exported by all countries	Total volume exported covered by Certificates of Origin	Total volume in full compliance ("S")	Total volume below defect limits ("XD")	Total volume below moisture limits ("XM")	Total volume below defect and moisture limits ("XDM")	Total volume unspecified
(million bags)							
Oct-03 to Jun-04	21.72	18.00	0.62	0.00	0.00	0.00	17.38
Oct-04 to June-05	20.30	16.47	2.29	0.00	0.00	0.00	14.17
Oct-05 to Jun-06	18.91	16.16	2.51	0.00	0.00	0.00	13.64
(percentage)							
Oct-03 to Jun-04	82.87	100.00	3.42	0.00	0.00	0.00	96.58
Oct-04 to June-05	81.10	100.00	13.91	0.01	0.00	0.00	86.08
Oct-05 to Jun-06	85.43	100.00	15.54	0.02	0.00	0.00	84.44

LIFFE ROBUSTA GRADINGS

Grades: 0, 3 and 4 - by country of origin and by port of discharge

Oct-02 to Jun-03	Port of destination										Grand Total	% share by origin
Country of Origin	Antwerp	Barcelona	Bremen	Felixtowe	Genoa	Hamburg	Le Havre	Marseilles	Rotterdam	Trieste		
Brazil	116 167	1 583	0	1 583	47 667	0	250	0	0	1 833	169 083	17.06
Cameroon	0	0	0	0	0	0	0	167	0	0	167	0.02
Central Afr. Republic	83	0	0	0	0	0	0	0	0	0	83	0.01
Congo, Dem. Rep. of	417	0	0	0	0	250	0	0	0	0	667	0.07
Cote d'Ivoire	1 000	0	0	0	0	83	0	667	0	0	1 750	0.18
Ghana	9 667	0	0	0	0	0	0	0	0	1 250	10 917	1.10
Guinea	25 917	0	0	0	17 833	1 583	0	0	0	0	45 333	4.57
India	167	0	0	0	0	83	0	0	0	0	250	0.03
Indonesia	17 750	0	0	0	0	83	0	0	0	0	17 833	1.80
Liberia	0	0	0	0	0	3 833	0	0	0	0	3 833	0.39
Madagascar	5 667	250	0	0	0	0	0	0	0	0	5 917	0.60
Nigeria	83	0	0	0	0	0	0	0	0	0	83	0.01
Sierra Leone	0	0	0	0	0	2 083	0	0	0	0	2 083	0.21
Tanzania	4 667	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 667	0.47
Thailand	5 750	0	0	0	0	4 583	0	0	0	0	10 333	1.04
Vietnam	653 333	583	1 250	0	0	49 083	0	1 333	3 167	9 333	718 083	72.45
Grand Total	840 667	2 417	1 250	1 583	65 500	61 667	250	2 167	3 167	12 417	991 083	
% share by port	84.82	0.24	0.13	0.16	6.61	6.22	0.03	0.22	0.32	1.25		

Oct-03 to Jun-04	Port of destination										Grand Total	% share by origin
Country of Origin	Antwerp	Barcelona	Bremen	Genoa	Hamburg	Le Havre	London	Marseilles	Rotterdam	Trieste		
Brazil	28 750	0	0	1 250	0	0	0	0	0	250	30 250	1.80
Cameroon	3 167	1 417	0	0	0	2 417	0	0	0	1 167	8 167	0.49
Congo, Dem. Rep. of	1 167	0	0	0	0	250	0	0	0	833	2 250	0.13
Cote d'Ivoire	223 167	0	0	4 167	7 750	8 583	0	33 333	0	20 500	297 500	17.70
Ghana	4 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 000	0.24
Guinea	35 083	0	0	333	0	0	0	0	0	0	35 417	2.11
India	0	0	0	0	0	0	83	0	0	0	83	0.00
Indonesia	22 417	583	0	0	8 333	0	0	0	0	0	31 333	1.86
Madagascar	11 750	1 333	0	0	0	83	0	417	0	83	13 667	0.81
Nigeria	917	0	0	0	0	0	0	0	0	0	917	0.05
Thailand	7 667	0	0	0	19 250	0	0	0	0	0	26 917	1.60
Togo	3 167	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 167	0.19
Uganda	4 917	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 917	0.29
Vietnam	1 045 667	4 750	7 333	1 000	42 917	9 667	4 000	0	97 083	9 583	1 222 000	72.71
Grand Total	1 391 833	8 083	7 333	6 750	78 250	21 000	4 083	33 750	97 083	32 417	1 680 583	
% share by port	82.82	0.48	0.44	0.40	4.66	1.25	0.24	2.01	5.78	1.93		

LIFFE ROBUSTA GRADINGS

Grades: 0, 3 and 4 - by country of origin and by port of discharge

Oct-04 to Jun-05	Port of destination								Grand Total	% share by origin
Country of Origin	Antwerp	Felixtowe	Genoa	Hamburg	Le Havre	London	Rotterdam	Trieste		
Brazil	1 750	333	0	0	0	0	0	0	2 083	0.18
Cote d'Ivoire	0	0	0	83	0	0	0	0	83	0.01
Ghana	4 750	0	0	0	0	500	0	1 250	6 500	0.55
Guinea	42 917	0	0	0	1 167	0	0	0	44 083	3.72
India	0	0	0	0	0	250	0	0	250	0.02
Indonesia	24 000	0	7 250	0	0	417	0	0	31 667	2.67
Madagascar	333	0	0	0	0	0	0	0	333	0.03
Nigeria	917	0	0	0	0	0	0	0	917	0.08
Sierra Leone	0	0	0	0	0	0	0	83	83	0.01
Thailand	12 250	0	0	21 583	0	0	0	0	33 833	2.86
Vietnam	941 083	0	0	13 167	0	0	2 500	107 667	1 064 417	89.88
Grand Total	1 028 000	333	7 250	34 833	1 167	1 167	2 500	109 000	1 184 250	
% share by port	86.81	0.03	0.61	2.94	0.10	0.10	0.21	9.20		

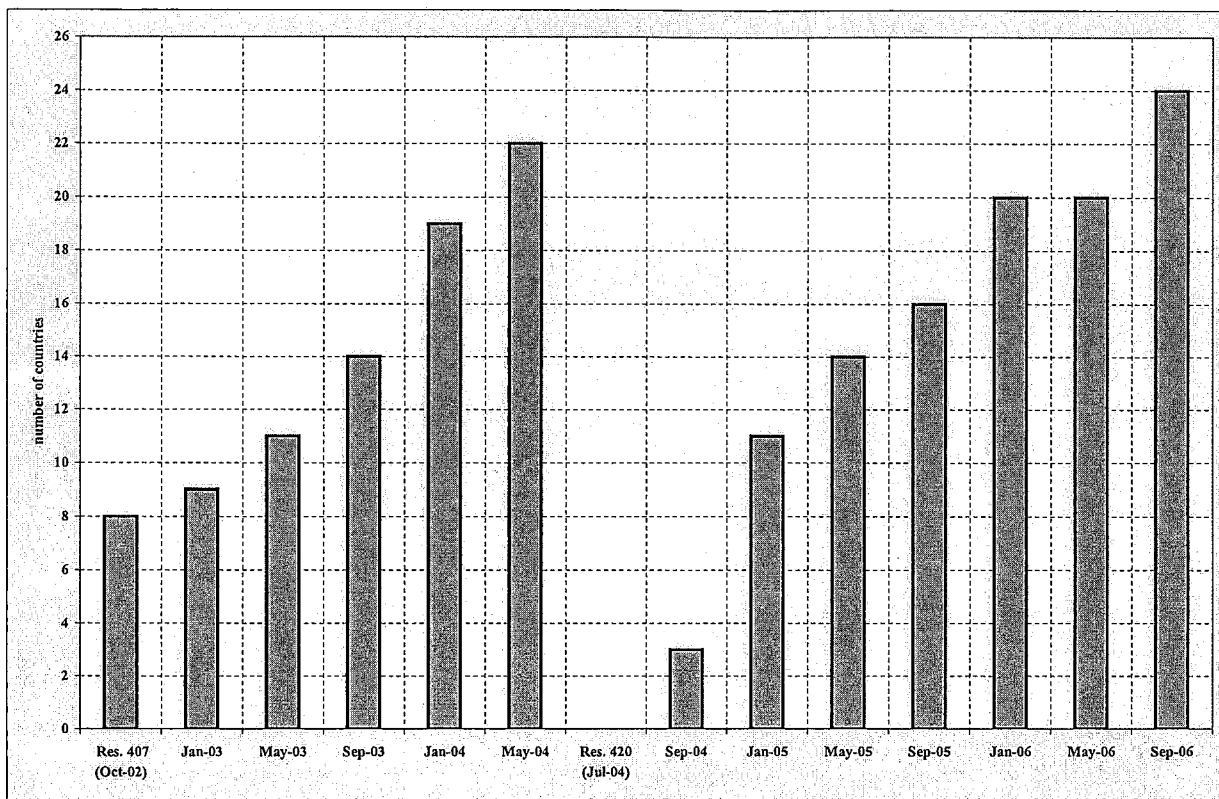
Oct-05 to Jun-06	Port of destination							Grand Total	% share by origin
Country of Origin	Antwerp	Genoa	Hamburg	Le Havre	London	Rotterdam	Trieste		
Brazil	4 000	8 417	0	0	3 667	0	23 583	39 667	5.15
Ghana	1 500	0	0	0	0	0	1 167	2 667	0.35
Guinea	9 583	6 250	667	0	0	0	17 917	34 417	4.47
Indonesia	0	0	2 667	0	0	0	0	2 667	0.35
Madagascar	83	0	0	83	0	0	0	167	0.02
Nigeria	167	0	0	0	0	0	0	167	0.02
Sierra Leone	167	0	417	0	0	0	83	667	0.09
Thailand	9 000	0	0	0	0	0	0	9 000	1.17
Vietnam	401 833	0	17 750	3 417	8 750	95 417	154 167	681 333	88.40
Grand Total	426 333	14 667	21 500	3 500	12 417	95 417	196 917	770 750	
% share by port	55.31	1.90	2.79	0.45	1.61	12.38	25.55		

**NYBOT: Coffee "C" gradings summary analysis
October 2005 to June 2006**

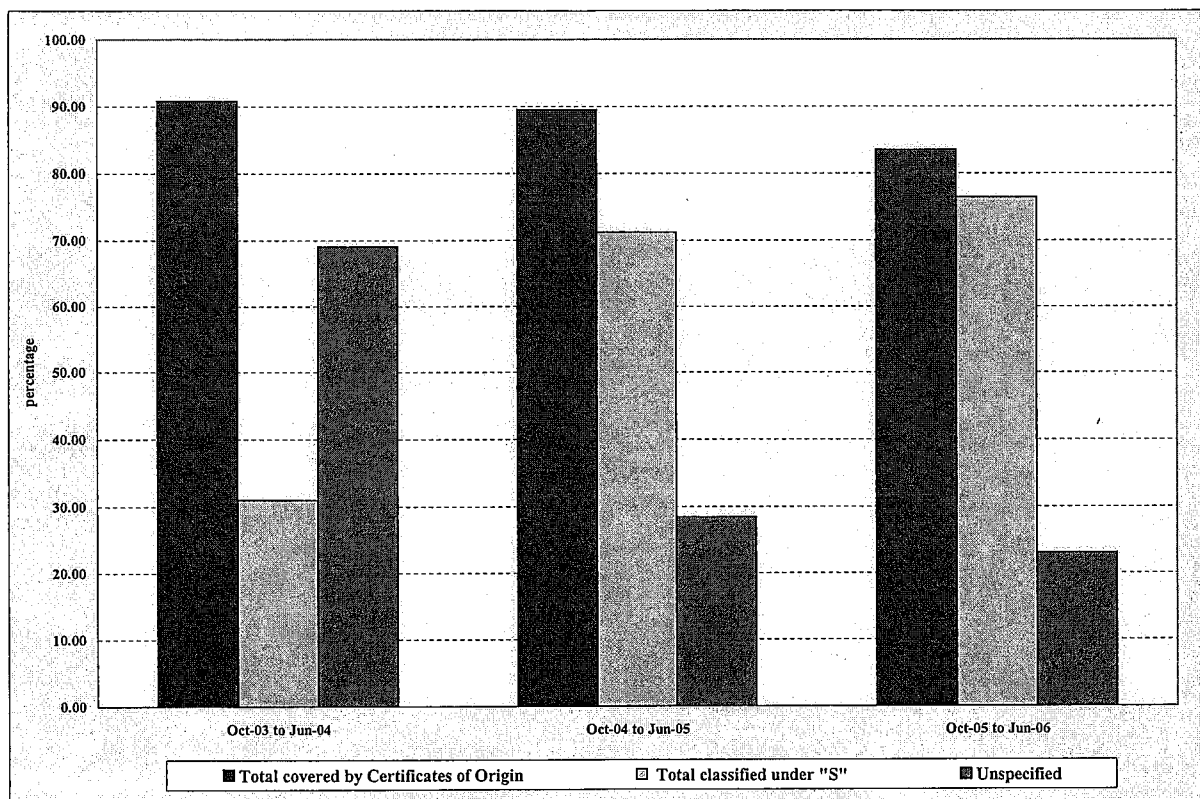
	Original			Appeals				Total		Pass %
	Pass	Fail		Pass	Fail	Total		Pass	Fail	
Burundi	3	8		6	2	8		9	0	100.00
Colombia	188	55		38	13	51		226	15	93.78
Costa Rica	18	8		2	4	6		20	6	76.92
Guatemala	107	44		25	18	43		132	22	85.71
Honduras	487	351		109	146	255		596	299	66.59
India	90	50		20	8	28		110	40	73.33
Mexico	334	173		81	60	141		415	108	79.35
Nicaragua	304	82		41	20	61		345	50	87.34
Peru	173	113		50	52	102		223	98	69.47
Rwanda	23	24		10	3	13		33	12	73.33
El Salvador	217	53		38	8	46		255	19	93.07
Tanzania	0	1		0	0	0		0	20	0.00
Uganda	46	36		3	8	11		49	20	71.01
Papua New Guinea	1	9		0	0	0		1	5	16.67
Total	1 991	1 007		423	342	765		2 414	714	77.17

	Original					Appeals			
	Pass	Fail	Total	Pass %		Pass	Fail	Total	Pass %
Grade	2 775	223	2 998	92.56%		696	69	765	90.98%
Cup	2 210	788	2 998	73.72%		529	236	765	69.15%
Colour	2 925	73	2 998	97.57%		751	14	765	98.17%

Graph 1: Number of countries participating in CQP



Graph 2: Percentage of coffee in compliance with Resolution 420 on total volume exported in the period



Graph 3: Volume of sub-standard coffee graded by LIFFE

